

arts et vie

David Bowie s'arrête à Montréal B 3
Lauryn Hill attaque l'Église lors d'un concert au Vatican B 3



LUNDI AVEC...

ISABELLE BROSSARD Entre le tango et la télé

VALÉRIE GAUDREAU
VGaudreau@lesoleil.com

■ Le grand public a fait sa découverte dans le rôle d'Isabelle Dupré dans le téléroman 4 et demi... Un attachant personnage avec qui elle a partagé sa vie et son prénom pendant sept ans. L'aventure de 4 et demi... terminée, la comédienne Isabelle Brossard avait envie de passer à autre chose et de prendre un peu de recul par rapport à la télévision. Jusqu'à ce que Fabienne Larouche arrive à la convaincre d'accepter un rôle dans *Virginie*.

C'est ainsi qu'Isabelle Brossard est devenue Maude Desnoyers, une professeure de coiffure et d'esthétique célibataire et *Nyée* qu'elle a un plaisir fou à interpréter. Et jouer n'est pas la seule chose qu'Isabelle Brossard aime faire. Elle adore aussi chanter et admet que «placoter est l'une de ses activités préférées». Verbotrice et sympathique comme pas une, elle a piqué une jasette avec LE SOLEIL il y a quelques semaines lors du passage de l'équipe de *Virginie* dans la région. L'actrice nous parle de télé. De la fiction à la... réalité!

Q Isabelle Brossard, vous jouez maintenant le rôle de Maude dans *Virginie*. Dans quelle mesure ce rôle est-il différent d'Isabelle Dupré dans 4 et demi...?

R Oh mon Dieu, ça n'a rien à voir! C'est ce que j'avais demandé à Fabienne (Larouche). Quand elle m'a approchée pour le rôle de Maude, je sortais de sept années de télé mur à mur. J'étais un peu fatiguée du médium téléroman. J'avais l'impression d'avoir fait le tour. Quand elle m'a proposé un rôle dans *Virginie*, mon premier réflexe a été de dire non, j'avais besoin de un ou deux ans pour faire d'autres genres, retourner au théâtre, par exemple.

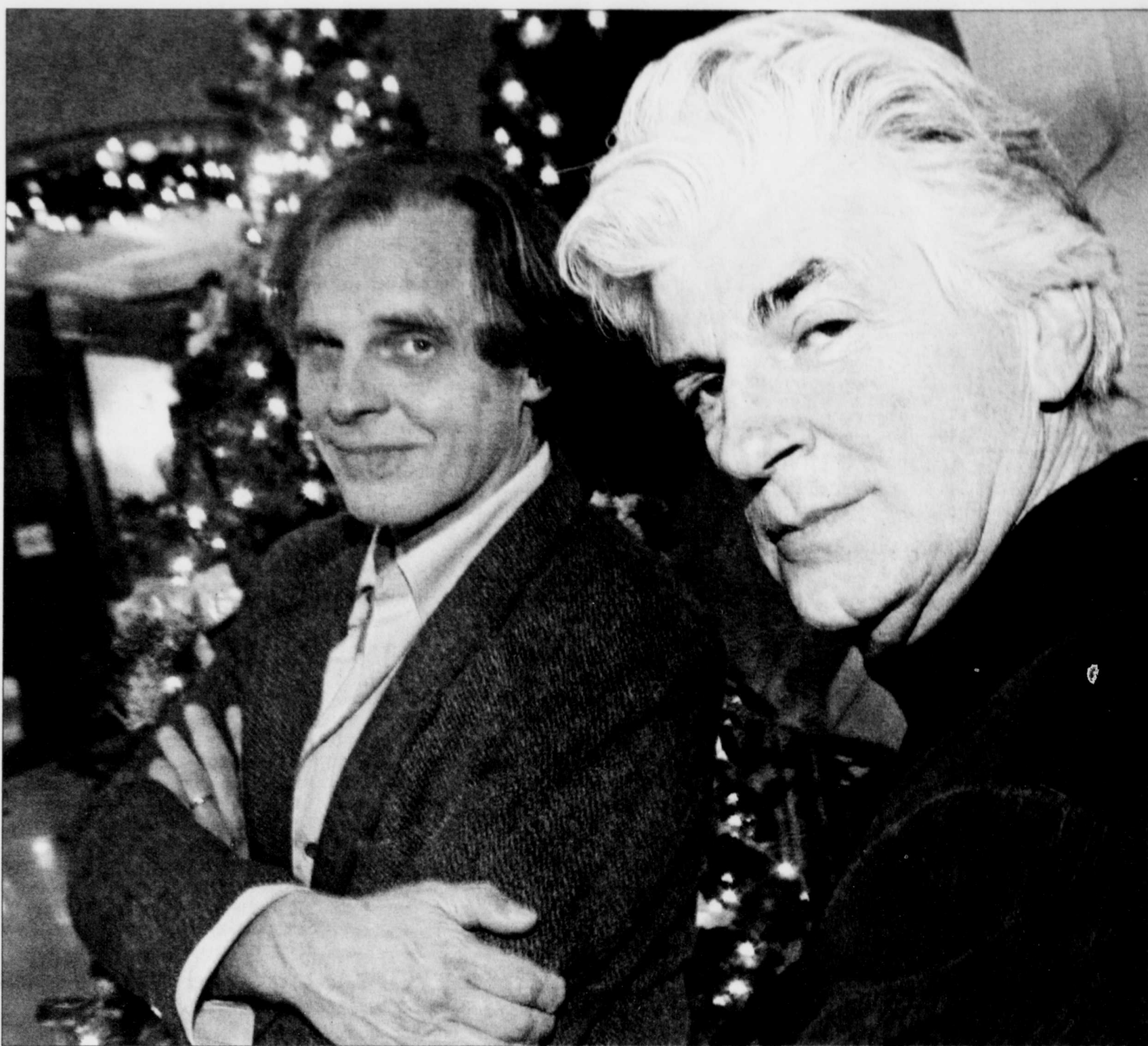
Q Qu'est-ce qui vous a fait changer d'avis ?

R Quand Fabienne m'a parlé d'un personnage de coiffeuse, je me suis dit que ce serait le *fun* parce qu'il y a bien des possibilités. Isabelle Dupré venait d'un milieu plus

Voir BROSSARD en B 2 >



Isabelle Brossard joue le rôle de Maude dans «Virginie».



Les caricaturistes André-Philippe Côté du SOLEIL et Serge Chapleau de «La Presse» réunis au Château Frontenac pour parler de leur métier.

L'actualité dans l'encrier

À l'occasion de la parution de *L'Année Chapleau 2003* et *De tous les... Côté 2003*, Serge Chapleau et André-Philippe Côté discutent de leur art

NICOLAS HOULE
Nhoule@lesoleil.com

■ Onze ans que le premier pétrit malicieusement les faciès des politiciens au jour le jour, six ans que le second immortalise l'actualité en oscillant entre ironie et poésie. Sachant se renouveler et faire preuve d'un excellent sens du *timing*, Serge Chapleau et André-Philippe Côté lancent tous deux leur désormais traditionnel recueil de caricatures annuel. Des parutions qui sont à la fois prétexte à rigoler et à discuter de l'actualité.

En 2003, Côté a donné des billets d'avion à la statue de la Liberté pour qu'elle quitte les États-Unis, Chapleau a inscrit Saddam Hussein et George W. Bush dans un improbable *Star Académie* en demandant lequel serait éliminé. Côté a personnalisé les défusions en un terrible monstre hantant Charest, Chapleau a fait de Parizeau un poisson d'avril carnivore qui s'attaque à Landry. Deux visions, deux talents qui savent dou-

bler le gag d'une réflexion.

Réunis autour d'un verre au bistro du Château Frontenac, les caricaturistes qui ont, de tout évidence, un grand respect l'un pour l'autre échantent sur leurs meilleurs gags, pestent contre ceux qui leur ont échappé et discutent, bien sûr, du sort de la planète.

Q Vos recueils sont devenus pour bien des gens des rendez-vous annuels. Est-ce une façon de combattre le côté périssable de votre art ?

APC: Je ne vis pas mal avec le fait que ce soit périssable, sauf que lorsque je fais une maudite bonne caricature, j'aimerais pouvoir dire que je la savoure et que ma semaine est finie!

SC: Oui, on aimerait pouvoir faire ouf! Mais déjà le lendemain, tout est à recommencer...

Q Cette année, vos sujets se recourent bien sûr sur les plans provincial, international, mais également municipal. Serge, vous avez dessiné André Arthur plus souvent que ne l'a fait André-Philippe...

SC: C'est de la curiosité. C'est la même chose avec M^r Guy Bertrand, qui a décidé de défendre les victimes de la prostitution juvénile. Ces gars-là sont des cas. Le pire, c'est de voir que le fils de Bertrand défend un des accusés!

APC: Je me suis mis à faire Arthur beaucoup plus tard. Il faut dire que je l'écoute à peu près jamais. Ce que j'entends de lui vient plus des chauffeurs de taxi...

Déjà le lendemain, tout est à recommencer



Voir ENCRIER en B 2 >

Avec ses 260 chevaux, tout le monde remarquera la G35.



Le tout superbement équipé à partir de 39 600 \$*

Comment réécrit-on l'histoire de la berline sport? Avec un puissant moteur V6 à DACT parmi les meilleurs de sa catégorie. Que l'on parvienne à maîtriser en créant un châssis aérodynamique révolutionnaire à cabrage nul qui procure une adhérence maximale à la route. Ajoutez un habitacle inspiré des voitures de courses, un système de navigation 3D Birdview^{MC1} à la fine pointe et un intérieur spacieux en cuir, et alors la conduite de ce bolide devient une expérience absolument inégalée et inégalable. La nouvelle G35... Recommencez à conduire. InfinitiCanada.com/G35

INFINITI QUÉBEC
5250, rue John-Molson
autoroute Henri IV, sortie 140
658-3535

* PDSF de la nouvelle G35 2004 (modèle de luxe). Monté IC, la G35 2003 Privilage à 42 000 \$. Taxes, immatriculation, assurance et frais de transport et de préparation en sus. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. *Disponible avec l'ensemble Navigation.

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

« Elle est en S.P.M. ! »

■ « Ne faites pas attention à elle, elle est en S.P.M. » Quelle femme n'a pas été un jour ou l'autre victime de telles plaisanteries ? Comme si les symptômes du syndrome prémenstruel, qui touche environ 90 % des femmes, se limitaient à l'irritabilité. Le mal de ventre, l'insomnie et les idées suicidaires ne sont que quelques-unes des 150 souffrances reliées au S.P.M. Joane Prince rencontre des femmes qui racontent des anecdotes amusantes, et d'autres plus inquiétantes. *Jeux de société*, Canal Vie à 21 h.

Show et froid au Colisée



ARCHIVES LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Sylvain Cossette au Colisée

■ Une impressionnante foule avait applaudi ce spectacle alliant patinage artistique, chanson et acrobatie au Colisée, en juin 2002. Parmi les artistes qu'Alain Goldberg nous propose d'admirer, les patineurs Josée Chouinard, Elvis Stojko, Marina Anissina, Gwendal Peizerat, Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon, les chanteurs Gabrielle Desroismaisons, Sylvain Cossette et Jacques Gagné de Soul Attorneys, ainsi que les acrobates du Cirque Éos. *Grands spectacles: Show et froid*, ARTV à 21 h.

Du pâté chinois en Égypte

■ Déjà la dernière de la saison de cette émission, où Isabelle Maréchal rend visite à des Franco-Canadiens qui ont décidé de refaire leur vie à l'étranger. L'animatrice se rend aujourd'hui au Caire, où se sont installés Jacques Millette et sa femme Diane Laflamme-Millette, qui anime sa propre émission de cuisine à NIL Télé. Parmi les plats qu'elle y a préparés: un pâté chinois ! Aussi, on rencontre une jeune femme de Mont-Tremblant, Line Sigouin, qui a épousé un Égyptien et sensibilise les enfants à l'écologie. *Isabelle autour du monde*, TV5 à 21 h 30.

ENCRIER

Suite de la B 1

SC: C'est une grande qualité de caricaturiste que de ne pas tomber dans le piège des rumeurs...

APC: Moi, tant que personne n'est accusé, je ne fais rien... En quelque part, on est comme Arthur, on prend la température de la population. La différence, c'est qu'on préfère utiliser un thermomètre buccal quand lui préfère prendre un thermomètre rectal!

Q La guerre en Irak a été au cœur de votre travail. Avez-vous une ligne de conduite pour traiter d'un tel sujet?

APC: Je ne peux pas faire de l'humour avec la guerre en tant que telle. Je peux en faire avec le chef de la propagande irakienne ou sur l'armée américaine. Souvent je regardais ça aller et j'étais en état de choc, alors je communiquais davantage une émotion. J'ai travaillé aussi sur la désinformation et sur la difficulté de se faire opinion claire.

SC: Tout est dans le sens du timing. Quand ça implique des morts, des pays qui brûlent, on peut y toucher quand même, il faut savoir approcher ça intelligemment. Mais il y a toujours un côté drôle, un angle pour aborder ça.

Q L'observation joue un rôle primordial dans votre travail. Diriez-vous qu'à force de scruter les politiciens vous en venez qu'à les connaître sans même leur parler?

APC: Il y a des gens qui connaissent des politiciens que je n'ai jamais rencontrés et qui sont venus me dire « c'est exactement ça ! ». On les regarde beaucoup plus longtemps que la moyenne des gens. [...] Ils essaient tant bien que mal de contrôler le discours et leur image, mais le non ver-

bal, ils n'y parviennent pas...

SC: Souvent on coupe le son lors des conférences de presse et on voit quand ils viennent de se faire poser une bonne question: il hésitent, ils gèlent et redémarrer leur ordinateur mental!

APC: On voit aussi quand on ne doit pas toucher à quelque chose. Quand Bellemare a fait sa sortie pour parler des histoires de sa fille, qui a été danseuse, c'était clair que c'était un homme à terre. Le non verbal était limpide.

SC: Oui, ç'aurait été de tomber dans la facilité que de s'attaquer à lui...

APC: Par contre, quand ils disent qu'ils se retirent pour prendre soin de leur femme et de leurs enfants et qu'on sait que c'est de la bullshit, il n'y a pas de pitié!

Q Êtes-vous las de certains politiciens ou de certaines de vos caricatures?

SC: Oui, j'ai hâte que Chrétien s'en aille. Je suis tanné aussi de Gilles Duceppe avec son bonnet et de Sheila Copps avec son sac sur la tête. Celle-là, je l'ai mise dans un bac à récupération!

APC: Lorsqu'ils partent, mais restent dans le milieu, ça permet de les faire autrement, comme Parizeau, par exemple. Dans la politique, il y a quelque chose de redondant que l'on peut difficilement éviter...

SC: On a quand même un certain flair. Je crois que lorsqu'on est au bout du rouleau avec un dessin, c'est aussi parce que le milieu ou les citoyens en ont assez d'eux. Je pense par exemple à Stéphane Dion, qui est devenu un *backbencher*. C'est clair qu'il achève...

APC: Landry, en chef de l'opposition n'en mène pas large non plus, il n'existe pas!

Q Il y a des éléments qui suivent les

personnalités publiques comme des boulets. Je pense au bonnet de Gilles Duceppe ou aux cheveux de Charest, qui ne sont peut-être plus autant frisés qu'ils ne l'ont déjà été... Vous vous plaisez à ressortir ces aspects?

SC: Les cheveux de Charest, ça dépend des jours, il y a des matins que c'est plus frisé que d'autres! Je l'ai souvent dit, quand on fait une caricature longtemps, ce n'est pas le dessin qui ressemble au politicien, c'est le politicien qui finit par ressembler à la caricature! Pour Duceppe avec son bonnet, j'ai gardé la photo qu'avait prise le *Journal de Montréal*. Je me suis dit que jamais je ne pourrais être aussi méchant!

APC: Il y a des gens qui trouvent que je m'acharne sur Charest, mais ses ministres sont tellement pas intéressants...

SC: Et en plus, il ne les laisse pas sortir! À par Couillard, qui sait se défendre, il n'y en a aucun qui se manifeste...

APC: Ça confirme en quelque part que l'info que l'on a n'est pas si mauvaise: Charest gère ce parti-là à la façon d'un conservateur.

Q Croyez-vous avoir du pouvoir?

APC: Celui de séduire les lecteurs, oui, mais pas un pouvoir politique. Le rire a le pouvoir d'alléger les tensions. On m'avait dit que ç'avait été le cas en Gaspésie, lorsque les autochtones avaient barré des routes, mes caricatures permettaient de prendre la situation autrement...

SC: On a le pouvoir de faire rire et de faire réfléchir, mais pas de changer le monde. Je m'efforce de ne jamais oublier que je ne fais que des jokes. Je suis payé pour faire ça!

APC: Avant on riait d'un prof et on nous collait une retenue! Là, on rit des politiciens et on a un salaire en échange!

BROSSARD

Suite de la B 1

bourgeois, Maude est plus une fille de métier, une prof de coiffure plus terre à terre et simple. Je voulais quelque chose de complètement différent, j'ai même refusé deux projets après *4 et demi*... parce que, justement, les rôles ressemblaient trop à Isabelle avec son petit côté tranquille et coquet. Maude est complètement différente. Elle prend un petit coup, ces histoires avec les gars ne marchent pas, elle ne parle pas très bien. Mais c'est une fille super attachante. J'ai un plaisir à faire ça.

Q Comment trouvez-vous le fait de jouer dans une émission quotidienne?

B: C'est essouffant, mais c'est aussi très le *fun* parce que ce n'est jamais fini. Je vais faire une centaine d'émissions cette année. Je reçois parfois les textes quelques jours à l'avance seulement, alors je découvre mon personnage au fur et à mesure, ça me plaît beaucoup. Dans une quotidienne, on tourne vite mais en même temps, moi, je suis une impatiente alors il y a quelque chose que j'aime dans le médium de la télévision. Ça garde aiguisée dans une effervescence sans arrêt. Quand j'ai fait *Bunker*, j'ai trouvé ça dur de passer une journée au complet à attendre pour faire une phrase, je n'en revenais pas!

Q Vous devez avoir peu de temps pour d'autres projets?

B: Oui, par exemple le théâtre me manque. Au début quand je faisais de la télé je m'arrangeais toujours pour faire du théâtre en même temps. Là, ça demande beaucoup de temps, ma fille est encore jeune. J'ai fait une croix là-dessus pour quelques années, mais là, j'aurais hâte, ça me manque.

Q Vous avez déjà participé à un hommage à Édith Piaf au Festival d'été de Québec. Chanter, c'est une passion pour vous?

B: Oui! Justement, je ferai un spectacle avec le groupe Quartango. Ça fait 10 ans que j'ai pas chanté de tango et quand je suis passée au *Plaisir croit avec l'usage*, ils m'ont fait le cadeau d'inviter l'ensemble Quartango de Montréal. Et il y a quelques semaines, j'ai reçu un téléphone qu'on me demandait de venir pousser la chansonnette avec eux! Je pensais que c'était une blague!

Q Avez-vous déjà envisagé chanter professionnellement?

B: J'ai chanté plus jeune. Après, dans ma carrière, j'ai toujours accepté de chanter, mais d'une façon informelle. Je le fais pour le plaisir, mais de me présenter comme une

chanteuse, jamais! Là par contre avec Quartango les gens payent des tickets. Je réalise un rêve, je *tripe* tellement!

Q Avec l'équipe de Virginie, vous faites une tournée dans les écoles secondaires, c'est quelque chose d'important pour vous?

B: Quand on a parlé du projet, d'abord et avant tout, je trouvais l'idée des bourses d'études géniale. Ça peut changer une vie. Mais ce qui me plaisait le plus dans la rencontre, c'est que je me souviens qu'étant jeune, j'avais rencontré Julie Vincent dans sa loge et elle avait pris le temps de me parler de la passion pour son métier. Maintenant, c'est à mon tour de leur dire que je leur souhaite de choisir un métier qui va les passionner. Je me dis que si ça peut aider, ne serait-ce qu'une seule personne... Surtout à l'heure des *reality-shows* où c'est une grosse mode de vouloir être connu.

Q Que pensez-vous de ce phénomène?

B: Il est important de ramener un peu les jeunes sur la Terre en leur disant qu'on ne fait pas nécessairement un métier facile et que ce n'est pas du tout ce qu'on est en train de leur proposer. Non seulement si tu deviens connu, il faut que tu sois dur, mais il y a des efforts et un travail à faire derrière ça. Je trouve ça important de dire aux jeunes qu'il y a un autre côté à la médaille et que ce n'est pas non plus le métier le plus payant. On n'est pas à Hollywood. Il ne faut pas choisir de devenir acteur pour être connu. Tu ne peux pas tenir dans ce métier-là si c'est ça ton but. Sur les 6000 noms dans le bottin de l'Union des artistes, il y en a 5% qui gagnent leur vie et c'est important d'en être conscient.

Q La vague de télé-réalité vous inquiète?

B: Je trouve ça très inquiétant, ça envoie un drôle de message de facilité. À mon avis, c'est une coquille vide. Être rendu à regarder des gens qui font dans une cuisine exactement la même chose que tu fais chez vous, je me dis: « Mais qu'est-ce qui se passe? » C'est le désenchantement total! En même temps, ça existe et ça marche, alors ça répond sûrement à quelque chose. Je ne suis pas en train de tirer sur les gens qui font cette télé-là, mais qu'est-ce qu'il faut retenir de ça? Moi, ça me bouleverse. En ce moment, il y a tellement de choses qui se passent et dont il faut discuter. Peut-être que le fait d'aller rejoindre les jeunes, ça fait aussi du bien de se dire qu'on est avec eux et qu'on leur parle des vraies affaires. Ils ont des choix à faire dans la vie.

Q C'est le message que vous leur livrez?

B: Oui, dans mon métier, comme dans bien d'autres, tu montes vite et tu descends vite. Il ne faut pas mettre ses œufs dans le même panier parce que ce n'est pas long qu'on devient un *has-been*. Cette conscience de la fragilité fait que tu gardes les deux pieds sur terre.

COTES D'ÉCOUTE TÉLÉVISION

Top 30 des émissions francophones selon les Sondages BBM



Sylvie Moreau et Marie-Hélène Thibault dans « Catherine » jeudi à 20h et à 20h30, à la SRC.

Semaine du 1^{er} au 7 décembre 2003

Emission	Réseau	Nombre de téléspectateurs*
1 Occupation double	TVA	2 274 000
2 Loft Story Talk Show	TQS	2 033 000
3 Loft Story	TQS	1 221 000
4 Mannequins d'un jour	TVA	1 109 000
5 Auditions Star Acad.	TVA	996 000
6 Demandes spéciales	TVA	961 000
7 Arcand	TVA	938 000
8 Histoires de filles	TVA	931 000
9 Loft Story (sam.)	TQS	925 000
10 Laura Cadieux	TVA	924 000
11 Km/h	TVA	922 000
12 Une vie en trois jours	TVA	785 000
13 Le TVA 18 heures	TVA	754 000
14 L'Aubeur chien noir	SRC	725 000
15 Noël chez les Paré	SRC	702 000
16 Flash	TQS	685 000
17 Le 17 heures	TVA	663 000
18 Catherine	SRC	656 000
19 Catherine	SRC	651 000
20 450, chemin du Goff	TQS	648 000
21 L'épicerie	SRC	636 000
22 Le TVA 18 heures	TVA	632 000
23 J. E.	TVA	628 000
24 GJ (w.-e.) (17h30)	TQS	613 000
25 Grand Journal (18h)	TQS	610 000
26 La facture	SRC	603 000
27 Poule aux œufs d'or	TVA	601 000
28 Ultimatum	TVA	575 000
29 Caméra Café	TVA	566 000
30 Découverte	SRC	564 000

*Auditoire moyen par minute, chez les téléspectateurs de 2 ans et +

Source: BBM INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

EN BREF

Anthony Kavanagh animera à nouveau les NRJ Music Awards en France

■ MONTRÉAL — L'humoriste québécois Anthony Kavanagh animera pour une quatrième année consécutive les NRJ Music Awards, en France, le 24 janvier prochain. Le gala se déroule à Cannes et est vu par plus de huit millions de téléspectateurs. Il s'agit de la soirée qui lance le MIDEEM, une manifestation qui réunit toutes les personnalités du monde de la musique pendant plusieurs jours. Les prix sont remis à la suite d'un scrutin auprès du public et en nomination, on retrouve les Québécoises Céline Dion et Natasha St-Pier. (PC)

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	L'union fait la force	Virginie	Les dessous de Catherine	Comment ça, 2000? avec Yvon Deschamps	Le Téléjournal	Le Point	EXCALIBUR (2) avec Nigel Terry				
4 (TVA)	7	Ultimatum	La bonne étoile	LE MIRACLE DE LA 34 ^e RUE (4) avec Richard Attenborough, Elizabeth Perkins et Mara Wilson	Le TVA réseau	Helmut Lotti Pop Classics		Intopublicité				
2 (TQS)	13	Flash: J. Villeneuve	Fun: Hugues-Brigitte	Cabaret de l'humour	COURSE À LA CIGOGNE (5) avec Pascal Montpéit, Megan Followa et Tery Simpson	Le Grand journal		110%	Allô les filles			
15 (TQC)	8	Ramdam	Diabolo menthe	1045, Parlementaires	Points chauds	Danny le Montagnais	Le vrai monde	Diabolo menthe	Cultivé et bien élevé			
5 (CBC)	12	News: Canada Now	Mr. Mago's Christmas		Cirque du Soleil Presents Alegria			The National/Magazine	News	ZeD		
12 (CTV)	14	News (18h)	Access Hollywood	Women Warriors	8 Simple Rules	I'm With Her	The O.C.	CSI: Miami	News	CFCF News		
20 (GLOBAL)	3	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	Fear Factor		... Loves Raymond	Andromeda	News	Sports		
22 (ABC)	22	ABC World News	Will & Grace		Threat Matrix		NFL Football: Les Eagles de Philadelphie rencontrent les Dolphins à Miami					
3 (CBS)	21	News (18h)	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Yes, Dear	Still Standing	... Loves Raymond	CSI: Miami	News	D. Letterman (h35)		
Fox	34	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	A Rock'n'Roll Christmas		Married with Children	7 ^e Heaven	Everwood			
5 (NBC)	18	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fear Factor		Las Vegas	Miss Match	News	Tonight Show (h35)		
57 (PBS)	43	Business Report	The Newshour with Jim Lehrer		Antiques Roadshow: Indianapolis		Ken Burns American Stories: The West	Snowtrails TV	BBC World News	Charlie Rose		
RDI	19	Capital actions	Le Monde	La part des choses	GR: Alice au pays des gros nez		Le Téléjournal	Le Point	La part des choses	Le Monde	Le Journal RDI	
ARTV	31	Cirque du Soleil	L'héritage		Grands spectacles: Et maintenant... Bécoud		Grands spectacles: Show et froid	Palettes	Prise de vues			
Canal D	20	Sans détour (18h)	Chasseur de crocodiles		Méga construction		Biographies: Les Coors	NYPD Blue	Vidéopatrouille: En patrouille			
Canal Vie	35	Coup de pouce Nicolas	Décore ta vie	Métamorphose	Diagnostic: inconnu		Jeux de société: SPM, entre mythe...	Décore ta vie	Métamorphose	Quand passe...	Deuxième peau...	
Discovery	37	Wacky & Wild (18h)	Daily Planet		Monster House: Dinosaur		Monster Garage: Toyota Tundra	Frontiers of Construction	Daily Planet			
Évasion	23	Documentaires (18h)	Mexico VR	Voyage pratique	Zone limite	Airport	Les beaux jardins	Odysseus	Plaisirs de France II	Tendances vacances	Entrada	Living Stones
Historia	25	Deux font la loi (18h)	Trouvailles et trésors: Deschambault		Made in Québec: Frontenac		JAG		UN JOUR PARI TANT D'AUTRES (3) avec David Hemmings et Tom Bell			
MusiMax	32	Max Musique (18h)	Salut les amoureux: Loïn des yeux, loïn du...		Musicographie: Cyndi Lauper		Génération 80: 1981 avec Martine St-Clair	Star élégance: C. Diaz	Benezra: René Simard	Musicographie: Cyndi Lauper		
Musique Plus	30	Top 5 M+ com franco	InfoPlus	M. Net	Décompte quotidien	Vidéo clips	À la rencontre de Mandela	Les pouces	Banzaï	S*P*A*M	Les insomniaques	
Séries +	24	Brigade des mers (18h)	Medicopter		Balko		Témoins silencieux	Au nom de l'amour		Sexe à New York		
TLC	39	Clean Sweep (18h)	Medical Detectives: Peter Pan Mystery		Trauma: Resurrection		Resident Life: A New Beginning	Maternity Ward: Multiples Marathon		Trauma: Resurrection		
15	15	On a tout essayé (18h)	Journal de France 2	Des racines et des ailes: Spécial Vienne			Isabelle autour...	TV5 Le journal	Un monde à découvrir	Campus: La médecine dans tous ses états		
Canal Z	26	Monde du cinéma	Le monde secret des aéroports		Cour à scrap				La porte des étoiles			
RDS	33	Sports 30	... dans la LNH		Kickboxing		Boxe: Vitali Klitschko c. Kirk Johnson	Concours forestier	Sports 30	Les combats ultimes TKO		
Sportsnet	38	Business of Sport	NBA Basketball: Les Cavaliers de Cleveland c. les Pacers à Indiana					Sportsnetnews	Hockeycentral	Sportsnetnews		
TSN	28	Sportscentre	That's Hockey	Boxing			WWE Raw		Sportscentre			
Télé-Mag	42	Santé longue vie	Parlons-en!	Hébergement à la carte	Table d'hôte	Chiro-santé	Spécial Mag	Les nuits à Québec	Bizz-art	La belle vie		
Vox	9	Majeur et averti (18h)	Le Guide de l'auto		Café Internet	Chorale 1	Doc Lapointe	Majeur et averti	Infocomm			
Télétoon	36	Sacré Andy!	Yakity Yak	Ratz	PorCité	Fred des cavernes	Les Simpson	Henri pis sa gang	South Park	La clique	Les Simpson	Les déchiquetteurs
Vrak-TV	16	Dans une galaxie...	Une grenade avec ça?	Degrassi	Dawson		Vice versa	Real-TV				



La chanteuse Lauryn Hill a stupéfié des dignitaires du Vatican.

Une chanteuse attaque l'Église en plein concert

■ CITE DU VATICAN (AFP) — La chanteuse américaine de hip-hop Lauryn Hill a stupéfié de hauts dignitaires de l'Église catholique en les accusant de corruption, d'exploitation et d'abus lors d'un concert de Noël au Vatican.

La chanteuse, âgée de 28 ans, a lancé sa diatribe devant quelque 7500 invités réunis samedi soir dans la salle Paul VI du Vatican, où le pape Jean Paul II donne ses audiences publiques.

«Je ne suis pas ici pour célébrer, comme vous, la naissance du Christ, mais pour vous demander pourquoi vous ne portez pas son deuil, puisqu'il est mort dans cet endroit», a déclaré Lauryn Hill, lisant un texte rédigé à l'avance alors qu'elle venait d'entrer en scène.

Elle faisait semble-t-il allusion aux scandales de pédophilie au sein de l'Église catholique, notamment aux États-Unis.

«Dieu a été témoin de la corruption des responsables de l'Église, de l'exploitation et des abus, ce qui est le minimum que l'on puisse dire à propos du clergé», a déclaré la chanteuse, appelant la hiérarchie catholique à se repentir.

Les dignitaires de l'Église assis au premier rang des invités, dont le car-

dinal Camillo Ruini, chef de la conférence épiscopale italienne, ont été stupéfaits par ces propos.

L'évêque Rino Fisichella, un assistant du cardinal Ruini, a estimé que l'intervention de Lauryn Hill était «une éruption inconsiderée, un acte grossier montrant une absence de respect pour le lieu où elle était invitée et pour ceux qui l'avaient invitée».

Les scandales d'abus sexuels commis ou attribués à des membres du clergé américain ont profondément bouleversé l'Église catholique aux États-Unis. Ils ont notamment conduit à la démission du cardinal-archevêque de Boston, M^{re} Bernard Law, en décembre dernier.

La presse italienne a indiqué hier que la diatribe prononcée par la chanteuse lors de ce concert enregistré, auquel participaient de nombreux artistes internationaux, ne devrait pas être conservée lors de sa diffusion à la télévision italienne, le 24 décembre, veille de Noël.

CRITIQUE

Bowie: plaisir contagieux!

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ MONTRÉAL — Si l'on s'était fié aux rapports émis sur sa santé quelques jours avant son apparition sur la scène du Centre Bell de Montréal samedi, on aurait cru David Bowie en bien mauvais état. Plutôt, c'est un homme en pleine possession de ses moyens, quoique bel et bien incommodé par un rhume, qui a offert une performance remarquable devant 12 000 spectateurs comblés.

Quelques heures avant qu'il ne se produise samedi, les spéculations allaient encore bon train quant à l'éventualité de sa présence à Montréal. Après l'annulation des quatre premiers spectacles de sa tournée nord-américaine et du rendez-vous suivant, fixé à Toronto vendredi, l'inquiétude était bien palpable chez les fans du personnalisateur de Ziggy Stardust. Mais ce dernier a respecté sa parole et s'est tout de même apparu à ses fans, de fort bonne humeur de surcroît.

«I'll never get old, I'll never get the flu... Yeah, right! (Je ne serai jamais vieux. Je n'attraperai jamais la grippe... Bien sûr!)» a ironisé l'icône de 56 ans à l'allure juvénile, visiblement déçu de la tournure des événements, au moment de présenter une pièce du récent album *Reality, I'll Never Get Old*.

L'icône de 56 ans n'a pas épargné sa voix

Les microbes et autres virus semblaient toutefois sous contrôle samedi. Quelques bouteilles de Gatorade aidant, le charismatique Bowie n'a pas exagéré les pirouettes vocales, mais n'a pas non plus épargné son instrument, offrant un programme sans compromis (essentiellement le même que la portion européenne de sa tournée mondiale) constitué de 23 pièces

dont quatre pièces de *Reality* et des classiques tels que *The Man Who Sold The World* (dans laquelle sa voix a légèrement flanché), *Fame, Fashion, China Girl, Halo Spaceboy, Heroes, Five Years* et *Ziggy Stardust*, qui ont ravi l'assistance.

Sur scène, un solide groupe de six musiciens, dont la sublime Gail-Ann Dorsey à la basse, qui a notamment servi de contrepartie vocale à Bowie dans une version spectaculaire de *Under Pressure*, a impressionné toute la soirée.

Derrière la formation, un écran géant, et au-dessus de la scène, cinq autres écrans placés en demi-cercle, renvoyaient des images *live* de la prestations, des séquences de style vidéoclips (de forêt, de la ville de New York, de l'espace, etc.) et des bandes dessinées, notamment lors de l'ouverture, des musiciens en action. Quelques éléments scéniques supplémentaires, tels que deux passerelles (sous-



David Bowie a offert des moments magiques.

utilisées) installées de chaque côté de la scène et des arbres suspendus tête en bas, complétaient la scénographie.

Au sortir de ce spectacle, on se souviendra longtemps de l'interprétation de *I'm Afraid of Americans*, dont la ligne de guitare énergique et les paroles coup de poing ont frappé juste, mais surtout du contexte étrange et à la fois unique dans lequel ce spectacle s'est déroulé.

«Vous avez fait de cette soirée un moment mémorable pour moi. Avant le spectacle, je me sentais très malade et ne savais pas si j'allais être en mesure d'être ici. Grâce à vous, ce fut extraordinaire!» a fait savoir Bowie, conscient lui aussi de la magie du moment.

Ce soir...

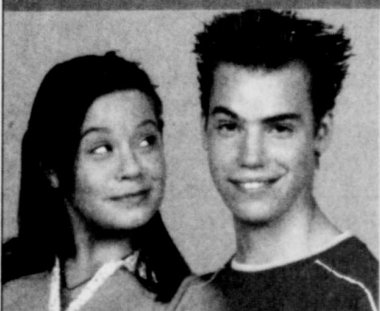
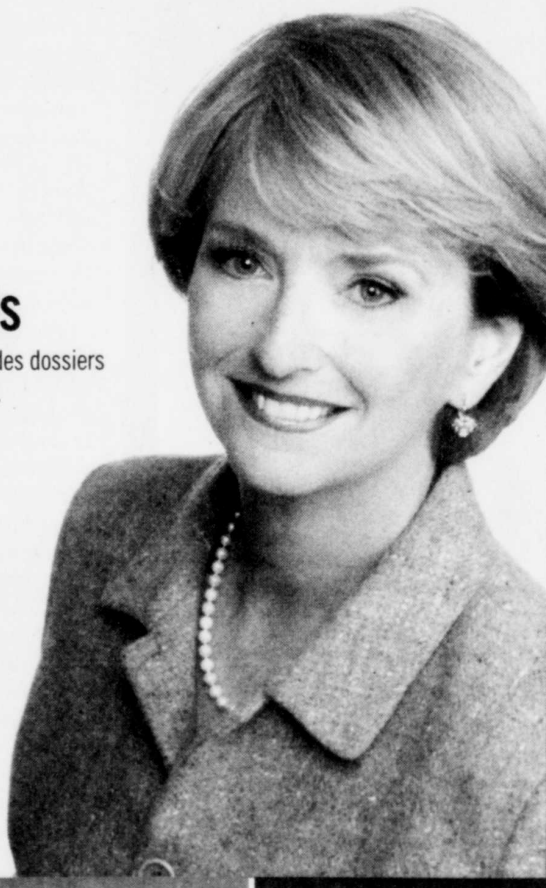
Télé-Québec
telequebec.tv

L'Irak, la Palestine...

20 h
Points chauds

On revient sur quelques-uns des dossiers les plus chauds de la planète.

Réalisation-coordination : Simon Girard



18 h 30
Ramdam

Karine trouve Simon un peu mou comme président. Elle veut sa démission si...



21 h
Sœur épouse

Portrait de femmes qui partagent le même époux.

Télé-Québec, ça change de la télé

EN BREF

Une comédie en tête du box-office

■ LOS ANGELES — La comédie romantique *Quelque chose d'inattendu*, avec Jack Nicholson et Diane Keaton, a pris la tête du box-office nord-américain cette fin de semaine. *Quelque chose d'inattendu*, l'histoire d'un sexagénaire en proie au démon de midi qui tombe sous le charme de la mère de sa petite amie, a engrangé 17 millions \$ de recettes. Il devance *Le Dernier samouraï*, un film historique avec Tom Cruise dans le Japon du XIX^e siècle, qui a rapporté 14 millions \$. La comédie *Collé à toi*, avec Matt Damon, a pris la troisième place avec 10 millions \$ devant *Love Don't Cost a Thing* (6,5 millions) et *Le Noir hanté*, la comédie fantastique des studios Disney avec Eddie Murphy qui a engrangé 6,3 millions \$. La comédie *Bad Santa*, dans laquelle Billy Bob Thornton interprète un escroc déguisé en père Noël, arrive sixième avec 6,2 millions \$ devant le film musical *Honey* (5 M\$), la comédie pour enfants *Le Chat dans le chapeau*, avec Mike Myers dans le rôle principal, qui a engrangé 4,1 millions \$, et *Gothika*, un thriller américain réalisé par le Français Matthieu Kassovitz, qui a rapporté 2,7 millions \$. (AFP)

Des éditions originales de Harry Potter sont vendues aux enchères

■ NEW YORK — Quatre livres d'éditions originales des livres de Harry Potter, annotés par l'auteure J.K. Rowling à son père, ont été vendus aux enchères pour près de 90 000 \$ US hier. C'est le quatrième tome qui a récolté le plus avec une somme de 48 000 \$ US, pour *Harry Potter and the Goblet of Fire*. La maison Sotheby's n'a pas voulu indiquer pourquoi M^{me} Rowling a décidé de se départir de ces bouquins. L'édition originale du troisième livre, *Harry Potter and the Prisoner of Azkaban*, a récolté 19 200 \$ US. Le deuxième, *Harry Potter and the Chamber of Secrets* s'est vendu 10 800 \$ US et une copie du premier livre, *Harry Potter and the Philosopher's Stone* a valu 9600 \$ US. (AP)

Maurice Joncas lance «Échec et mat»

C'est le dernier roman de la trilogie *La Chevauchée des pèlerins*

NAOMIE BRIAND
Collaboration spéciale

GASPÉ — Maurice Joncas vient de publier son roman *Échec et mat*, la conclusion de la trilogie *La Chevauchée des pèlerins*. Le recueil marque pour lui la fin d'une longue aventure.

«La réaction n'est pas la même quand tu reçois le premier livre de la trilogie et le dernier. Ça marque la fin d'une aventure où j'ai vécu avec les mêmes personnages, où j'ai aimé avec eux, mais aussi pleuré en leur compagnie», explique M. Joncas. Dans ce dernier roman, les lecteurs sauront ce qui advient de la quête de Pierre, Ber-

nard et Estienne Quesnel, trois générations d'hommes à la recherche du bonheur absolu, avec pour toile de fond la Gaspésie.

Le lecteur saura ce qu'il advient de la quête de trois générations d'hommes

La Chevauchée des pèlerins était la première expérience romancière pour Maurice Joncas, habitué à publier des recueils de poésie, des essais et des récits. «Pour les essais, on part de bases et de principes déjà établis. Pour la poésie, on s'inspire de courts moments, d'images et de symboles qui soulèvent en nous des émotions. Le roman, lui, est différent, parce qu'il entre dans la réalité quotidienne. Dès le départ, c'est un monde de création, de fiction.»

C'est avec un peu de tristesse qu'il remise aujourd'hui ses personnages. «Même à l'épicerie, je pensais à mon histoire. J'étais en train de souper, je voyais Pierre Quesnel assis à la table avec moi, et je lui parlais. La fiction finit par nous rejoindre dans notre réalité. Des fois, on se couche le soir et on dit à nos personnages : tu vas voir, demain, je vais t'arranger le portrait», lance-t-il, en riant.

ARTISTE
MULTIDISCIPLINAIRE

À 67 ans, Maurice Joncas, originaire du village de Pointe-Jaune et enseignant à la retraite, est loin de vouloir accrocher crayons, partitions et pinces. «L'hiver, je me consacre à la peinture, l'été, j'écris. Si on m'enlevait l'écriture, je perdrais une grande partie de ma raison de vivre.» Plus d'un millier de ses peintures se retrouvent aujourd'hui dans des résidences du Québec, et il chante au sein de la chorale Les Voix du Large depuis plus de 30 ans.

L'artiste misonne encore de projets. Il compte maintenant travailler sur un recueil de ses plus beaux poèmes, illustrés par des peintres de la région, et agrémentés d'un CD où il lira lui-même ses écrits.



COLLABORATION SPÉCIALE NAOMIE BRIAND

Maurice Joncas, un artiste multidisciplinaire très connu dans la région de Gaspé

La cantate « Fernand » sera présentée en mai à l'église de Saint-Ulric

ROMAIN PELLETIER
Collaboration spéciale

MATANE — Jamais jouée depuis 1839, la cantate *Fernand*, du compositeur français Charles Gounod, sera présentée en première mondiale le 26 mai 2004 à 20 h, à l'église de Saint-Ulric, où l'acoustique est qualifiée de remarquable. Par la suite, elle sera proposée à Rimouski, Amqui, Notre-Dame-du-Lac et Cacouna. Au total, plus de 3000 spectateurs sont attendus.

Cette scène lyrique à trois voix fera appel au duo composé de la mezzo-soprano France Duval et du baryton Bruno Laplante, au ténor Marc Duguay et aux 40 musiciens de l'Orchestre symphonique de l'Estuaire (OSE), sous la direction de Pierre Montgrain. En plus, il y aura une partie consacrée à la musique française du XIX^e siècle.

Cette première après 165 ans d'attente, on la doit à Bruno Laplante, directeur artistique du Nouveau Théâtre Musical, passionné de mélodies et d'opérettes françaises. «Après de nombreuses démarches, dit-il, j'ai obtenu les droits d'édition et de présen-

tation de la cantate. Le petit-fils de Gounod pourrait même assister au concert.»

La Fédération des clubs de l'âge d'or de l'Est du Québec investira 77 000 \$ dans la présentation de ces concerts avec orchestre et chorale. Elle prévoit aller chercher 55 000 \$ grâce à la vente des billets et 35 000 \$ en commandes. Les profits seront versés à l'Orchestre symphonique et à la Fondation Héritage 2000.

«À long terme, indique le directeur général de la Fédération, René Paquette, nous souhaitons en venir à la création d'un festival d'art lyrique sous une forme éclatée, c'est-à-dire qui déborderait dans plusieurs municipalités. Nous en sommes maintenant à la troisième édition de nos concerts printaniers. En tout, les deux premières ont attiré plus de 3300 personnes.»

La cantate *Fernand* a de bonnes chances d'être diffusée via ARTE (Télévision européenne), de Lisbonne à Moscou, et via le Réseau ARTV, pour l'ensemble du Canada. Le Nouveau théâtre musical fera officiellement le

lancement de l'édition de la cantate simultanément avec la série de concerts. Selon les promoteurs, cette diffusion s'avère être une excellente visibilité pour la région du Bas-Saint-Laurent, pour les artistes et pour l'orchestre symphonique.

CINQ CONCERTS-BÉNÉFICE

«Nous nous attendons à plus de 700 personnes à ce premier concert-bénéfice et déjà plus de la moitié des 600 billets ont trouvé preneur, précise la présidente du comité culturel de Saint-Ulric, Jenny McNeil. Les profits aideront au financement du 3^e Symposium de peinture qui déroulera du 12 au 15 août 2004.»

Les autres concerts sont prévus le jeudi 27 mai à 20 h à la salle Georges-Beaulieu de Rimouski, le vendredi 28 mai à 20 h à l'église d'Amqui, le samedi 29 mai à 20 h à l'église de Notre-Dame-du-Lac et le dimanche 30 mai à 14 h à l'église de Cacouna.

Aussi au programme du concert: *La Liberté éclairant le monde* (*L'Hymne à la liberté*) avec une chorale régionale de 80 voix. Au total, le concert



Le directeur artistique du Nouveau Théâtre Musical, Bruno Laplante, le directeur général de la Fédération des Clubs de l'âge d'or de l'Est du Québec, René Paquette et la présidente du comité culturel de Saint-Ulric, Jenny McNeil.

met en scène 120 artistes. Jamais éditée, cette pièce a été jouée une seule fois en 1876. Traduite en anglais, elle a été présentée pour une deuxième fois, en 1986, lors des festivités du centenaire de la Statue de la liberté à New York.

D'une durée d'environ deux heures,

le concert proposera aussi les *Voix rivales*, de Luigi Bordese. Le public pourra aussi entendre *L'Ave Maria* de Gounod tandis que le reste du concert sera consacré à la musique française du XIX^e siècle avec des extraits d'opérettes et d'opéras de Bizet, Offenbach et Massenet.

tout ce que vous voulez... et satisfaction garantie!

Tous

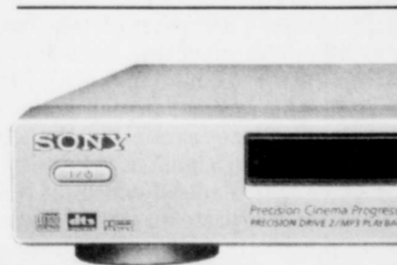
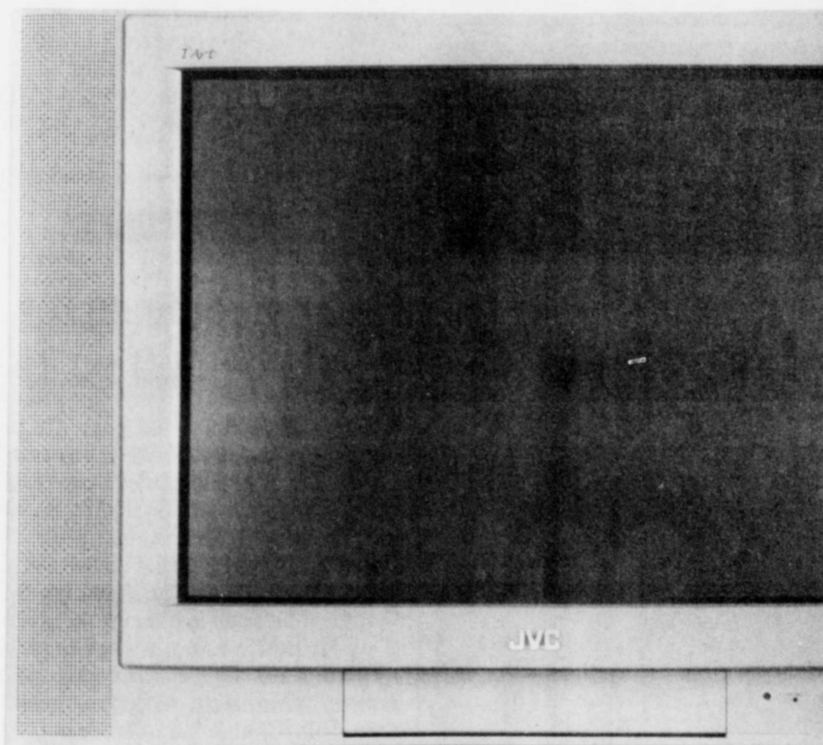
les téléviseurs,
lecteurs de DVD,
magnétoscopes,
caméscopes et
appareils photo
numériques
sont
en solde

rabais 100\$

TÉLÉVISEUR JVC^{MD} I'ART 27 PO

Écran plat avec masque en Invar[®].
N° 15459 Rég. Sears 599,99. 499,99

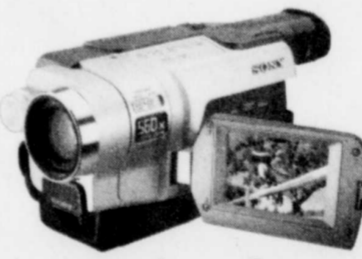
Rabais 150 \$. Téléviseur JVC I'ART 32 po. N° 15559 Rég. Sears 1099,99. 949,99



rabais 30\$

LECTEUR DE DVD/CD SONY

Convertisseur vidéo/audio. Décodeur MP3.
N° 32122 Rég. Sears 199,99.
169,99



rabais 50\$

CAMÉSCOPE SONY HI-8^{MC}

Écran 2,5 po à CL. Zoom optique 20X.
N° 31431 Rég. Sears 499,99.
449,99

Prix en vigueur jusqu'au mercredi 24 décembre 2003, dans la limite des stocks

Pour certains appareils électroniques, nos prix en magasin peuvent être plus bas que nos prix annoncés

IL N'EST PAS TROP TARD POUR MAGASINER!

Dans de nombreuses régions, vous pouvez passer vos commandes par catalogue ou en ligne au www.sears.ca jusqu'au 22 décembre 2003 et recevoir vos cadeaux à temps pour Noël. Lorsque vous passerez votre commande, nous vous confirmerons la disponibilité de la marchandise et la date de réception.

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

SEARS

NE12E103 © 2003, Sears Canada Inc.



L'entrée du théâtre la Fenice

La Fenice revit

VENISE (AFP) — Le théâtre de la Fenice de Venise, détruit par un incendie il y a huit ans, a retrouvé sa splendeur d'antan hier soir, sous la baguette de Riccardo Muti pour une soirée de gala marquant sa renaissance.

Peu après 19 h, la salle brillante de tous ses feux a retenti des notes de l'hymne national italien pour saluer la présence du président Carlo Azeglio Ciampi qui avait fait le déplacement en compagnie de nombreuses personnalités.

Le maestro Riccardo Muti a ensuite dirigé devant un parterre de personnalités la *Consécration de la Maison* une œuvre de Beethoven. Les autres morceaux du concert inaugural ont été sélectionnés avec soin pour les liens de leur compositeur avec Venise, *La Symphonie des psaumes*, d'Igor Stravinski qui repose au cimetière de l'île San Michele, *le Te Deum* d'Antonio Caldara, compositeur vénitien, et *Trois marches symphoniques*, de Richard Wagner.

La Cité des Doges s'était enveloppée d'un manteau de brouillard, seyant à la tradition de mystère de son dédale de ruelles et de canaux, pour attendre le retour à la lumière de La Fenice, l'oiseau mythologique qui renait de ses cendres.

Du plus grand pont, le Rialto, au plus petit campo (placette), le phénix doré sur fond bleu, emblème du théâtre, était partout déployant ses ailes sur des affiches géantes pour annoncer cette résurrection.

Toutes les ruelles d'accès au bâtiment avaient été bouclées pour des raisons de sécurité et leur entrée était interdite par des carabiniers. Avant que les abords du théâtre ne soient évacués pour l'arrivée des personnalités, des touristes, surtout japonais, prenaient en photo la façade néo-classique à quatre colonnes.

Le théâtre de La Fenice a été reconstruit à l'identique «là où il était, comme il était», conformément à l'engagement pris par la municipalité au lendemain du sinistre, le 29 janvier 1996.

Sa salle a retrouvé ses décors, son plafond vert azur, ses corniches en bois doré, ses cariatides, grâce à l'habileté d'artisans spécialisés sous les ordres du scénographe de renom Mario Carosi. La reconstruction a également permis une modernisation du théâtre, après des travaux marqués par des retards et des péripéties et qui ont coûté 60 millions d'euros (97 M\$).

Les festivités de la semaine inaugurale, jusqu'au 21 décembre, seront marquées par d'autres concerts et un récital du chanteur anglais Elton John. La Fenice ouvrira définitivement en novembre 2004 pour l'art lyrique avec *La Traviata* de Verdi, dirigée par Lorin Maazel.

PROG
D
AU

*Programme sans obligation en sus de franc par son. Sonata à l'achat.

Lévisko
144, rte
Lévis 8

Hyundai
10555,
St-Georges
Comté

Portier
100, Na
Sept-Il

HYUNDAI

LE SOLDE DES FÊTES BAT SON PLEIN.

**C'EST PRESQUE DONNÉ!
MAIS ÇA NE DURERA
PAS LONGTEMPS.**



HÂTEZ-VOUS! CES OFFRES SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE.

ACCENT GS 2004



PDSF DE 12 895 \$**

- Moteur multisoupapes à DACT de 1,6 litre • Transmission manuelle à 5 rapports
- Deux coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Porte-verre double • Suspension indépendante aux quatre roues • Et beaucoup plus. RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR L'ACCENT GL 4 PORTES ET LA SPORTIVE ACCENT GSi 3 PORTES.

ELANTRA GL 2004 redessinée



PDSF DE 15 625 \$**

- Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes • Deux coussins gonflables • Transmission manuelle à 5 rapports • Dossier arrière rabattable 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-verre double • Suspension indépendante aux 4 roues • Et beaucoup plus

0 \$ DE COMPTANT
OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT****
JUSQU'À 36 MOIS

LOUEZ À PARTIR DE **149 \$*** PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT**
OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT****
MAINTENANT JUSQU'À 60 MOIS

LOUEZ À PARTIR DE **159 \$*** PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
COMPTANT DE 2099 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

SONATA GL 2004



PDSF DE 22 395 \$**

- Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur
- Régulateur de vitesse • Transmission automatique SHIFTRONIC^{MC}
- Télédévrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

SANTA FE GL 2004



PDSF DE 22 595 \$**

- Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Traction avant
- Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich[®] • Climatiseur • Radio AM/FM/CD • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques
- Télédévrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT**
MAINTENANT JUSQU'À 60 MOIS

LOUEZ À PARTIR DE **219 \$*** PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
COMPTANT DE 2395 \$

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT**
OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT****
JUSQU'À 36 MOIS

LOUEZ À PARTIR DE **229 \$*** PAR MOIS/48 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
COMPTANT DE 2995 \$

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT MAINTENANT JUSQU'À 60 MOIS**
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS
AUCUN PAIEMENT POUR 120 JOURS SUR TOUS LES MODÈLES
AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT*

www.hyundaicanada.com

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :

Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière
24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.



HYUNDAI
Gagnant

Léviko Hyundai
144, rte Kennedy
Lévis 833-7140

Hyundai St-Georges
10555, 1^{re} Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Porlier Automobiles Inc.
100, Napoleon
Sept-Îles 962-1828

Luxoto Inc.
484, Côte Joyeuse
St-Raymond
990-0283

Montmagny Hyundai
150, boul. Taché Ouest
Montmagny 248-7877

Gaspésie Auto Inc.
339, avenue Port-Royal
Bonaventure 534-2191

Ste-Foy Hyundai
2400, rue Dalton
Parc Colbert
Ste-Foy 654-9292

Rivière-du-Loup Hyundai
289, Témiscouata
Rivière-du-Loup 862-8144

Rimouski Hyundai
375, boul. Ste-Anne
Pointe-au-Père 724-2231

Lessard Hyundai
659, boul. St-Joseph
Québec 623-5471

Boulevard Hyundai
40, boul. Comeau
Baie-Comeau 294-2886

Vigneau Hyundai
1199, chemin Principal
Étang-du-Nord 986-5006

Ruby Auto Inc.
2272, rue Notre-Dame Nord
Thetford Mines 338-4665

Automobiles Hyundai Matane
1560, du Phare Ouest
Matane 562-4444

Roberge Hyundai
545, rue Clémenceau
Beaufort 666-2000

Garage Jean-Roch Thibeault
909, Mgr de Laval
Baie St-Paul 435-2379

Nadeau Hyundai
680, Main Street
St. Basile, New Brunswick
(506) 263-5505

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Accent GS/Elantra GL/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; PDSF à partir de 12 895 \$/15 625 \$/22 395 \$/22 595 \$. Taux d'intérêt annuel de 0,77 %/2,16 %/3,15 %/3,99 %, mensualités de 149 \$/159 \$/219 \$/229 \$ pour 60/60/60/48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 8940 \$/11 639 \$/15 535 \$/13 987 \$. Option d'achat de 4922 \$/5671 \$/9162 \$/11 048 \$. Comptant de 0 \$/2099 \$/2395 \$/2995 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent et Elantra, en sus pour les Sonata et Santa Fe. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. **PDSF des Accent GS/Elantra GL/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant 2004 à partir de 12 895 \$/15 625 \$/22 395 \$/22 595 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. *Aucun paiement pour 120 jours pour le financement à l'achat de tous modèles 2004 neufs et non utilisés. Aucuns frais d'intérêt pour les premiers 90 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 90 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat. **Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles Accent et Santa Fe 2004, jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Elantra et Sonata 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %/0 % équivalent à des mensualités de 277,80 \$/166,67 \$ pour 36/60 mois. Coût de prêt de 0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$/10 000 \$. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails.

AGENDA



Le violoniste Guillaume Tardif et le pianiste Jacques Després présentent un récital de grandes œuvres de la période classique ce soir à 20h à la cathédrale Sainte-Trinité.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). **The Last Samurai** (3) v.o.a. 12h10, 15h25, 18h40, 21h50 (13 ans). **Le Seigneur des anneaux - Les deux tours** (3 1/2) 12h25, 16h40, 21h (G). **Honey** (2 1/2) v.f. 13h25, 15h50, 19h15, 21h30 (G). **21 grammes** (5) 12h55, 15h40, 19h, 21h50 (13 ans). **Le manoir hanté** (2) 13h35, 16h05 (G). **Stuck on You** (1) v.o.a. 12h35, 15h30, 18h50, 21h45 (G). **Dr. Seuss: The Cat in the Hat** (1 1/2) v.o.a. 13h10, 15h15 (G). **Quelque chose d'inattendu** (1) 12h20, 13h20, 15h10, 16h10, 18h20, 19h05, 21h10, 21h55 (G). **Gothika** (3 1/2) v.o.a. 13h30, 16h15, 19h30, 22h (13 ans). **Looney Tunes: les revolta** (2) 13h05, 15h20 (G). **Maître à bord: De l'autre côté du monde** (3) 13h, 16h, 20h15, 21h20 (G). **Réellement l'amour** (5) 12h50, 15h45, 18h45, 21h40 (13 ans). **Le lutin** (2) 13h15, 15h35, 18h55 (G). **Mystic River** (5) v.f. 13h35, 21h35 (13 ans). **La grande séduction** (4) 21h20 (G). Tarifs: Soir, adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011). **Trou de mémoire - la secrétaire d'Hitler** (4) v.o. all. s.-t. f. 14h20, 18h40 (G). **Dernier baiser** (3) v.o. ital. s.-t. f. 12h, 16h15 (G). **Le troisième homme** (1) v.o. ang. s.-t. f. 10h, 20h40 (J). Tarifs: Adultes (avant 18h): 6\$, adultes (après 18h et week-end) 8\$, enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP). **21 Grammes** (5) 12h, 14h30, 17h, 19h25, 21h55 (13 ans). **Anything Else** (1) v.o.a. 12h20, 17h10, 21h45 (13 ans). **Elephant** (5) v.o.a. s.-t. f. 14h40, 17h40 (13 ans). **La face cachée de la lune** (4) 11h40, 17h40 (G). **Les héritiers du mouton noir** (3) 13h50, 15h40, 19h45, 21h30 (G). **Nez rouge** (2) 11h50, 14h10, 16h30, 19h05, 21h20 (G). **Quelque chose d'inattendu** (1) 12h10, 14h20, 16h40, 18h55, 21h10 (G). **Tableau de famille** (2 1/2) v.o. ital. s.-t. f. 14h50, 19h35 (G). **La tache** (3) 12h30, 16h50, 21h (13 ans). Tarifs: 7,25\$, ven. au dim. après 18h, 8,75\$, sam. et dim. avant 18h, 7,75\$. Mar. et merc. 5,75\$, 5,00 à 6,45. 6,50\$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Etudiants: 6,25\$.

DES CHUTES (831-2660). **Le dernier samouraï** (3) 13h, 18h30, 21h30 (13 ans). **Honey** (2 1/2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G). **Prisonniers du temps** (2) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Réellement l'amour** (5) 21h30 (13 ans). **Nez rouge** (2) 13h, 18h55 (G). **Collé à toi** (1) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Blizzard** (3) v.f. 13h, 19h (G). **Maître à bord: De l'autre côté du monde** (3) 21h30 (G). **Quelque chose d'inattendu** (1) 13h, 18h45, 21h30 (G). **Dr. Seuss: le chat dans le chapeau** (1 1/2) 13h, 19h (G). **Gothika** (3 1/2) v.f. 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Quelque chose d'inattendu** (1) 12h05, 15h05, 19h15, 22h (G). **Collé à toi** (1) 12h55, 15h35, 19h, 21h40 (G). **Blizzard** (3) v.f. 12h, 14h25, 16h40, 19h (G). **Tristan et Iseut** (2 1/2) 12h35, 14h40, 16h55, 19h05 (G). **Le dernier samouraï** (3) 12h15, 13h, 15h40, 16h30, 19h10, 20h, 22h30 (13 ans). **Honey** (2 1/2) v.f. 12h40, 15h, 17h15, 19h30, 21h45 (G). **Nez rouge** (2) 12h30, 15h10, 19h15, 21h55 (G). **Dr. Seuss: le chat dans le chapeau** (1 1/2) 12h20, 14h20, 16h20, 19h25, 21h20 (G). **Gothika** (3 1/2) v.f. 12h25, 14h45, 16h45, 22h05 (13 ans). **Maître à bord: De l'autre côté du monde** (3) 21h25 (G). **Réellement l'amour** (5) 21h30 (13 ans). **Le lutin** (2) 12h10, 14h30, 16h50, 19h10 (G). **Prisonniers du temps** (2) 13h25, 15h50, 19h35, 22h15 (G). **Les disparus** (2) 21h25 (13 ans).

LIDO (837-0234). **Le dernier samouraï** (3) 13h, 18h30, 21h30 (13 ans). **Gothika** (3 1/2) 21h30 (13 ans). **Tristan et Iseut** (2 1/2) 13h, 19h (G). **Honey** (2 1/2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G). **Blizzard** (3) 13h, 19h (G). **Les disparus** (2) 21h30 (13 ans). **Collé à toi** (1) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Nez rouge** (2) 13h, 18h55, 21h30 (G). **Quelque chose d'inattendu** (1) 13h, 18h45, 21h30 (G). **Réellement l'amour** (5) 21h30 (13 ans). **Dr. Seuss: le chat dans le chapeau** (1 1/2) 13h, 19h (G). **Prisonniers du temps** (2) 13h, 18h50, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$.

à 20 ans: 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARCITÉ (874-0255). **Tristan et Iseut** (2 1/2) 12h25, 15h30, 17h30, 19h35 (G). **Blizzard** (3) v.f. 12h10, 14h30, 16h50, 19h15 (G). **Collé à toi** (1) 12h30, 13h, 15h15, 19h45, 19h, 19h30, 21h45, 22h15 (G). **Something's Gotta Give** (1) v.o.a. 12h55, 16h05, 19h35, 22h20 (G). **Le dernier samouraï** (3) 12h, 12h35, 13h, 14h, 15h25, 15h55, 16h30, 17h30, 18h50, 19h20, 20h, 21h, 22h15, 22h45 (13 ans). **Nez rouge** (2) 12h10, 13h30, 14h50, 16h50, 18h30, 19h30, 21h10, 22h10 (G). **Gothika** (3 1/2) v.f. 12h, 14h25, 16h45, 19h10, 19h45, 21h30, 22h05 (13 ans). **Prisonniers du temps** (2) 12h45, 19h15 (G). **Timeline** (2) v.o.a. 15h45, 22h05 (G). **Dr. Seuss: le chat dans le chapeau** (1 1/2) 12h25, 14h30, 16h35, 18h55, 21h05 (G). **Master and Commander: The Far Side of the World** (3) v.o.a. 12h55, 16h05, 19h10, 22h10 (G). **Love Actually** (5) v.o.a. 12h15, 15h25, 18h55, 21h50 (13 ans). **Les disparus** (2) 21h40 (13 ans). **La matrice: révolutions** (3) 12h45, 15h30, 19h, 21h45 (13 ans). **Mon frère l'ours** (2 1/2) 12h15, 14h25, 17h (G). **Film de peur 3** (1 1/2) 21h35 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). **Nez rouge** (2) 19h30 (G). **Mon frère l'ours** (2 1/2) 19h (G). Tarifs: 7,50\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 5,50\$, 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

VERNISSAGE

PAVILLON ALPHONSE-DESJARDINS de l'UNIVERSITÉ LAVAL. A 17h: «Archimage innove» par les étudiants en architecture de l'entreprise Archimage. L'exposition se poursuit jusqu'au 23 décembre.

THÉÂTRE

«**LE FUCK EN ALASKA**», de Luc Boulanger, produit avec la participation de l'AnimaGination. Mise en scène: Jimmy Doucet. Interprètes: Jean-François Cauchon, Jocitine Cloutier, Olivier Gaudet-Savard, Claude Lavoie, Jacques Lessard, Claude Montminy. Dans le cadre des «Laboratoires de l'Association québécoise des auteurs dramatiques». A 20h au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie. Réservations: 529-2183.

MUSIQUE

L'ENSEMBLE STRADA (Pierre Langevin: clarinette, cornemuse, flûtes et chant Pierre Languevin: tambour, darabouka, guimbarde, cloches et chant Liette Remon: violon, clarinette et chant Gabrielle Bouthillier: chant, flûtes et cromorne Jean-Philippe Reny: guitare, bouzouki et braci) présente son spectacle Kadou. Aujourd'hui et demain à 14h et à 20h à la Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. Entrée: 6\$.

CATHÉDRALE DE LA SAINTE-TRINITÉ. 31, rue des Jardins, Vieux-Québec. A 20h: récital du violoniste Guillaume Tardif et du pianiste Jacques Després. Au programme: la sonate en si bémol K. 378 de Mozart, la Sonate «Kreutzer» op. 47, de Ludwig van Beethoven, et le Premier Concerto op. 6 de Niccolò Paganini, avec une nouvelle cadence de G. Tardif. Information: 692-2193.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE. Concert des élèves demain matin à midi à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Avec Catherine Fiset, flûtiste; Mathieu Boucher, guitariste. Entrée libre. Info: 643-2190.

RÉUNIONS

SOLIDARITÉ-DEUIL D'ENFANT, organisme de soutien pour les parents deuilés. Thème de la rencontre: «Le deuil et le temps des réjouissances» avec Denis Aubé. A 19h30 au local 9100 du Pavillon CHUL, 2705, boul. Laurier, Sainte-Foy. Entrée libre. Info: 990-0435.

CHAPELLE SAINTE-JEAN-D'ARC, base de Valcartier. A 19h aujourd'hui et demain: «Quel témoignage la communauté chrétienne peut-elle rendre à notre temps?» avec Jérôme Martineau, théologien et Yvon Leclerc, prêtre. Gratuit.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1re Avenue. Session de groupe à 13h: «La femme et son agressivité». Session de groupe «Une démarche qui marche» (période de marche à l'extérieur suivie de discussions à l'intérieur) les lundis à 19h, mercredis et jeudis à 13h. Inscription et information: 529-0263.

CENTRE BOUDDHISTE TOSHITA. Les lundis de 19h à 20h au 234, rue Saint-Jean; méditations guidées. Don suggéré de 5\$. Info: 523-3444.

PHOBIES-ZÉRO, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Rencontres les lundis à 19h30 à la Maison des aînés: Centre de jour Desjardins, 10, rue Giguère, Lévis. Info: 832-5651.

ALATEEN, groupe pour adolescents (12-20 ans) aux prises avec un problème d'alcoolisme chez un parent ou un ami. Rencontre le lundi à 19h au Juvénat Saint-Romuald. Info: 990-2666.

TOASTMASTERS DE LA RIVE-SUD. Déjeuner tous les mardis à 7h, au 53, bi Kennedy, Lévis. Info: 572-2522.

DIVERS

SOIRÉE CONTES ET LÉGENDES avec La Turque Rouge et ses invité(e)s. A 20h au Fou-Bar, 525, rue St-Jean. Tél.: 522-1987.

VILLAGE VACANCES VALCARTIER. Le Centre de jeux d'hiver est ouvert tous les jours des 10h jusqu'à 21 mars. Info: 844-2200; www.valcartier.com

MARCHÉ DE NOËL au Marché du Vieux-Port. Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Dégustation de fromages régionaux les samedis et dimanches.

QUÉBEC FÊTE NOËL jusqu'au 4 janvier, principalement dans les rues du Croissant du Vieux-Port (Place de Paris, Place Félix-Leclerc, Place Royale, etc.). Le public est invité à assister aux différentes animations (chorales, crèche vivante, etc.). Info: 692-NOEL ou www.quebecfeteoel.com

«**LA NOËL AU TEMPS DES CARRIOLÉS**». Circuit pédestre gratuit. Histoire des traditions de Noël à Québec sous le règne de la reine Victoria (1837-1901). Durée du circuit: 1h30. Coût: 14 \$, étudiants: 10 \$; 12 ans et moins: gratuit. Réservation: La Compagnie des Six-Associés 692-3033.

VILLAGE DE NOËL au temps d'Alphonse Desjardins à l'église Christ-Roi, Lévis, 5515, rue St-Georges. Info: 837-4569 ou 884-3644. Jusqu'au 11 janvier.

CLUB VOLKSMARCHE NORD-SUD DE LORETTEVILLE. Marche de groupe à 13h, départ du Centre municipal, 305, rue Racine; et à 18h45 du Couché-tard, 6473, des Erables, Saint-Émile. Info: 845-2746.

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul, (2) passable, (3) bon, (4) très bon, (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). **Collé à toi** (1) 12h55, 15h35, 18h50, 21h45 (G). **Prisonniers du temps** (2) 12h, 14h30, 18h15, 20h55 (G). **Les disparus** (2) 20h50 (13 ans). **Dr. Seuss: le chat dans le chapeau** (1 1/2) 13h20, 15h40, 18h05 (G). **Réellement l'amour** (5) 13h05, 15h55, 18h25, 21h15 (13 ans). **Quelque chose d'inattendu** (1) 12h15, 12h45, 15h10, 15h45, 18h45, 19h15, 21h35, 22h (G). **Le dernier samouraï** (3) 12h10, 12h40, 15h20, 16h, 18h30, 20h30, 21h50 (13 ans). **Le lutin** (2) 12h05, 14h25 (G). **Gothika** (3 1/2) v.f. 13h10, 15h25, 19h05, 21h25 (13 ans). **Looney Tunes: les revolta** (2) 12h25, 14h35 (G). **Maître à bord: De l'autre côté du monde** (3) 12h50, 15h50, 18h40, 21h40

(G). **Mystic River** (5) v.f. 18h10, 21h05 (13 ans). **Tristan et Iseut** (2 1/2) 13h, 15h05, 17h10 (G). **La matrice: révolutions** (3) 18h20, 21h10 (13 ans). **Nez rouge** (2) 12h30, 15h15, 18h35, 19h15, 21h20, 21h55 (G). **Sur le seuil** (3 1/2) 22h05 (13 ans). **Honey** (2 1/2) v.f. 12h35, 14h50, 19h, 21h30 (G). **Blizzard** (3) v.f. 12h20, 14h40, 17h, 19h20 (G). Tarifs: régulier: 13 ans et moins et 65 ans et plus: 6,25\$. Matinée (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 8\$. Film avant 18h les mardis et mercredis: 7\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). **Quelque chose d'inattendu** (1) 13h15, 16h10, 18h50, 21h30 (G). **Réellement l'amour** (5) 13h, 15h45, 18h30, 21h20 (13 ans). **Les disparus** (2) 13h20, 16h05, 20h30 (13 ans). **Gothika** (3 1/2) v.f. 13h35, 16h, 19h10, 21h25 (13 ans). **Prisonniers du temps** (2) 13h25, 15h55, 19h15, 21h40 (G). **Nez rouge** (2) 13h30, 16h25, 19h05, 21h35 (G). **Collé à toi** (1) 13h40, 16h20, 18h45, 21h15 (G). **Le dernier samouraï** (3) 13h05, 16h15, 20h (13 ans). Tarifs: régulier: 6,99\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus): 5,49\$. Mardis et mercredis: 5,49\$.

Louez à partir de **149\$** par mois / 60 mois
Transport et préparation inclus
0\$ Comptant 0\$ Dépôt de sécurité
0% FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 36 mois
AUCUN PAIEMENT POUR 120 JOURS avec financement à l'achat

ACCENT 2004
LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX EN 2004

LESSARD HYUNDAI
LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-SERVICE

659, Boul. St-Joseph, Québec
Entre Pierre-Bertrand et Laurentien
623-5471

Basé sur le programme des Services Financiers Hyundai seulement. Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2003. Sans obligation au terme du contrat de location, kilométrage annuel de 20.000 km, frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Frais d'administration de 350\$ liés à la location en sus. Première mensualité exigible à la livraison. Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Modèle Accent GS 2004. PDSF à partir de 13.30\$. Taux annuel de 0,77%, terme de 60 mois à 149\$ / mois. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Photo à titre indicatif.

ABONNEZ-VOUS LE SOLEIL
686-3344
1 866 686-3344

AUJOURD'HUI
Père Noël, Bonhomme Noël 3D
10h • 12h • 13h • 14h • 15h • 17h • 19h • 20h
PLANÈTE EN DANGER 2D 18h
Mystères du corps humain 2D 21h
BESTIOLES EN 3D 16h

IMAX 627-IMAX
www.imaxquebec.com

La vraie stéréophonie à prix abordable

TEAC Chorus 714 S
2500\$ l'ensemble

AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
SPÉCIALISTE EN SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

Le cadeau idéal
Grâce à son tout nouveau format et aux économies qu'il vous permet de faire, le livret de rabais MaxiGolf est plus pratique et utile que jamais.

À CE PRIX, L'AFFAIRE EST DANS LE SAC!

En vente dès maintenant!

MAXI GOLF
Gagnez sur tous les terrains!
Score on all levels!
Plus de 160 terrains de golf participants!

Pour un temps limité 24,95 \$

Les Éditions **gesta**

HOROSCOPE

Le lundi 15 décembre 2003
Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous êtes très sensible au regard d'autrui. Vos préoccupations du moment seront influencées par votre entourage. Vous en oublierez parfois vos réels objectifs, mais pas pour longtemps. Votre vie sociale sera soumise à des renversements brusques, surtout vers la fin de la journée. Votre santé demandera beaucoup d'attention, surtout pour ceux qui sont sujets à des excès alimentaires.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre générosité ne connaîtra nulle limite aujourd'hui. Votre conduite sera parfois très paternaliste, mais vous aurez à cœur de susciter l'approbation de votre entourage. Vous souhaitez être reconnu et vous serez satisfait. Au plan sentimental, votre sens de l'esthétique, votre raffinement plairont, mais l'on attend surtout une décision importante de votre part.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, vous saurez utiliser les circonstances au mieux de vos intérêts. Mais, parfois, dans votre hâte, vous prendrez des risques inconsidérés; méfiez-vous des conséquences. Au niveau sentimental, vous sentez que les choses ne vont pas comme vous le voudriez. Tout se passe lentement. Ne mêlez d'aucune façon votre vie matérielle à votre vie émotive.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Votre capacité de travail sera mise à rude épreuve aujourd'hui. Vous apprendrez les moyens à employer pour réaliser une tâche. Vous perdrez peut-être quelques illusions sur vous-même, mais apprendrez à mieux vous connaître. Tout ce qui touche votre vie monétaire est affaire de chance et de hasard, mais vous n'oubliez pas qu'on peut parfois fabriquer ou orienter sa chance.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Au travail, une trop grande ambition pourrait s'avérer néfaste. Laissez les événements se dérouler selon leur propre rythme et attendez l'occasion propice pour agir. Votre vie sociale est toujours autant désordonnée. Mais, vous prendrez un certain plaisir à ce bouillonnement d'idées et de personnes. Des opportunités intéressantes pourraient en ressortir.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous rencontrerez des difficultés dans votre milieu de travail qui sont davantage dues à des problèmes de personnalité qu'à des problèmes pratiques. Il vous faudra déployer beaucoup de diplomatie pour faire accepter votre point de vue. Au niveau sentimental, le temps n'est pas à la frivolité; vous désirez avant tout un amour sérieux et durable.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Comme vous ressentez le désir d'être apprécié, aimé, vous prendrez énormément conscience d'autrui aujourd'hui. Vous agirez souvent beaucoup plus pour la galerie que pour vous-même. Au travail, vous défendrez vigoureusement vos privilèges en évitant toutefois tout conflit de personnalité. Votre système nerveux sera fragile. Évitez les angoisses inutile-

venant de ce qu'on a dit ou fait. Il y a un sentiment de culpabilité qui ronge inutilement.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Cette journée redonnera un sens à vos projets. Cette ferveur retrouvée vous permettra de retrouver du plaisir dans le quotidien. Vous découvrirez de nouvelles façons de vous faciliter l'existence même s'il vous faut parfois employer des moyens que l'on jugerait excentriques. Vous donnerez libre cours à vos sentiments en ne craignant pas les réactions de votre entourage.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Comme il est fort possible que vous ressentiez une grande lassitude aujourd'hui, il sera essentiel de ne point éparpiller cette énergie et concentrer vos forces sur les événements auxquels vous ferez face. Certains des nantis de ce signe auront de nouvelles responsabilités à leur travail; même si vous vous en seriez bien passé, mieux vaut sourire et les accepter.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous devez vous montrer flexible au travail puisque l'on vous proposera une tâche supplémentaire. Vous réaliserez que c'est pour le bien de tous. La rencontre

d'un être cher en soirée sera bénéfique, car elle vous permettra de partager ce qui vous préoccupe. Vous chercherez conseil en lui confiant librement vos préoccupations. Cela ne règlera sûrement pas tous vos problèmes, mais vous vous sentirez plus léger et moins seul.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Peu importe ce que vous tenterez, vous ne pourrez échapper à vos responsabilités aujourd'hui. Ceux qui dépendent de vos ressources vous acculeront au pied du mur et vous devrez livrer la marchandise. Vous vous sentirez plus ambitieux qu'en temps normal et en prendrez avantage. Vous aimez réussir et découvrirez de nouvelles façons d'y parvenir. Votre santé est bonne, mais attention aux excès.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Aujourd'hui sera une remise en question de vos valeurs. Vous évalueriez votre action quotidienne, vos objectifs futurs de façon plus globale. Vous souhaitez une plus grande harmonie entre vos désirs humanistes et vos obligations routinières. Il se peut que vous envisagiez de prendre des vacances ou tout au moins, de vous retirer pendant un certain temps pour mieux vous retrouver.

DIVERTISSEMENTS

LA VIE QU'ON MÈNE lavie.quon.mene@hotmail.com



PEANUTS



HAÇAR L'HORRIBLE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLIERES



LES NINOU



BEN



LES GRIZZLIS



DILBERT



GARFIELD



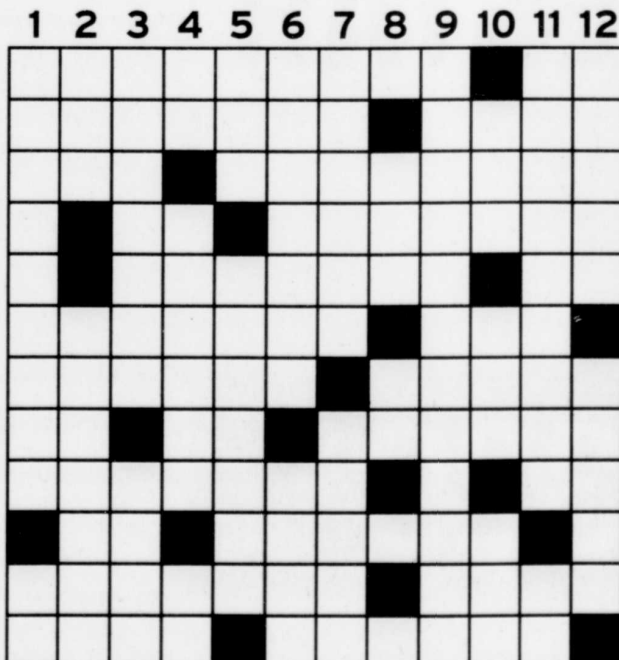
BLONDIWÈTE



MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Qui comporte un sens défavorable - Eu égard à.
- Qui ne gaspille pas - Vieux.
- La pièce la plus importante - Déduire comme conséquence.
- Venu au monde - Caractère de ce qui existe effectivement.
- Personnage inspiré d'un prince de Transylvanie - Usages.
- Exaspérer - Permet de démarrer.
- Fauteuils - Ce qui est préférable.
- Possessif - Article arabe - Dévôte.
- On y trempait sa plume - Marque la manière.
- A la forme d'une lettre - Femme.
- Celui qui fait un voyage vers un lieu de dévotion - Collège anglais fondé en 1440.
- Être intrépide - Raisonnables.



15 décembre 2003

No 469

VERTICALEMENT

- Athlète qui saute très haut - Fleuve d'Italie.
- Auteur du Nom de la rose - Agréables.
- Relier - Caché.
- Quelqu'un - Construire - Fin de verbe.
- Masse de pierre très dure - Groupe de travail.
- Commencements - Mèches de

cheveux.

- Contenu exact d'un acte - Recommandé vivement.
- Durillon - Dans la gamme.
- Qui visent à tromper.
- Plante parasite - A cours à Bucarest - Suit le printemps.
- Se dit d'une femme pudique - Astragale.
- Éculées - Gaz rare de l'atmosphère.

www.hannequart.com

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	C	A	D	E	M	I	Q	U	E	S
2	B	A	N	A	N	E	U	R	U	B	U
3	O	S	E	R	N	U	I	T	L	I	
4	R	E	W	A	T	T	I	D	E	E	
5	D	R	A	I	N	E	C	O	T		
6	A	I	N	S	U	L	T	A	N	T	E
7	B	O	N	E	R	E	I	D	E	M	
8	L	U	E	U	R	Z	E	R	O	I	
9	E	V	L	I	G	A	M	E	N	T	S
10	E	T	E	N	D	R	E	S	O		
11	C	R	E	M	E	D	R	U	S		
12	E	T	A	F	E	I	N	D	R	E	

MOT MYSTÈRE

AGREABLE	ECRIRE	LEGAL	PRIME	SEMER
APPRENTI	EFFECTIF	METIER	RAPER	SOCIALE
BATIR	ELEVER	NOIR	RATELER	SUER
CASER	EQUIPE	EXTRA	RELIER	TANNER
CGT	ETUDE	OEUVRE	REMERCIER	TISSER
CONGE	FERIE	REPOS	RENTREE	TORCHONNER
CORVEE	GRAVER	OIT	RETOUR	TRAIRE
COTTE	INGRAT	PAIE	RETRIBUER	TURBIN
CREER	INTERIM	PIGE	RIVER	VENTE
CUMUL		PONCER	RUDE	VIRER
ECOLE		POTASSER	SACQUER	VISSER

TRAVAIL - Un mot de 8 lettres

E	R	E	V	I	R	E	M	E	R	C	I	E	R	L
R	R	B	C	E	T	E	L	N	O	I	R	E	U	E
I	E	E	S	O	N	N	S	A	I	M	L	M	E	R
A	L	S	N	S	T	T	E	S	I	B	U	R	O	I
R	I	E	U	N	E	T	E	R	A	C	R	E	E	R
T	E	N	C	E	A	X	E	E	P	T	O	U	E	C
O	R	T	G	O	T	T	R	S	V	P	O	S	T	E
R	I	I	R	R	N	G	U	S	A	R	A	P	E	R
C	P	T	A	I	A	G	D	I	E	C	O	L	E	E
H	R	I	T	A	B	T	E	V	Q	E	G	C	T	N
O	I	S	I	V	E	U	A	U	N	N	L	U	T	
N	M	E	T	I	E	R	E	V	I	O	A	T	D	R
N	E	M	R	R	G	R	R	P	G	G	E	E	E	
E	L	E	V	E	R	E	F	F	E	C	T	I	F	E
R	F	R	R	R	A	T	E	L	E	R	E	R	E	P

Solution du dernier problème : MICROPHONE

15 décembre 2003

No 546

Tous les samedis dans Le Soleil

DÉCO & style

MERCI DE FAIRE ENCORE DE FORD LE CHOIX N° 1 AU PAYS*



L'événement

On donne
1 véhicule
par jour!



Venez choisir votre véhicule Ford ou Lincoln 2003 ou 2004 neuf en stock et courez la chance de gagner votre achat ou votre location en entier. Il y a 7 véhicules par semaine à gagner.

ACHAT OU LOCATION

500 \$ GARANTI
OU
1 500 \$
2 500 \$
5 000 \$
10 000 \$
OU

GAGNEZ VOTRE VÉHICULE!

TOUT LE MONDE EST GAGNANT!

329 \$
/mois

Escape XLS 2004

- Location 48 mois
- Mise de fonds de 2 595 \$
- Transport inclus

FOCUS[†]



ET... OBTENEZ DÈS MAINTENANT

2003

NEUFS EN STOCK

0%
de financement
à l'achat

jusqu'à 60 mois*

+ 500 \$ à 1 500 \$ de
rabais supplémentaire**

OU

2004

NEUFS EN STOCK

0%
de financement
à l'achat

jusqu'à 48 mois**

249 \$
/mois

Focus ZX5 2004

- Location 48 mois
- Mise de fonds de 2 195 \$
- Transport inclus

FREESTAR[†]



329 \$
/mois

Freestar De base 2004

- Location 48 mois
- Mise de fonds de 3 995 \$
- Transport inclus



Bien pensé

ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. *Selon les immatriculations des véhicules de marque Ford dans les données d'immatriculation Polk de janvier 2002 à août 2003. †Transport inclus. Dépôt de sécurité (Escape : 400 \$; Freestar : 400 \$; Focus : 300 \$), mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. **Pour connaître les chances de gagner et la répartition des prix par région, consultez le règlement du concours. Aucun achat nécessaire. Concours ouvert aux personnes résidant au Canada et détenant un permis de conduire valide. Au total, soixante-quatre (64) grands prix équivalant au coût d'achat ou de location du véhicule choisi, 25 rabais de 10 000 \$, 50 rabais de 5 000 \$, 250 rabais de 2 500 \$ et 1 000 rabais de 1 500 \$. Toutes les taxes sont calculées sur le plein prix d'achat ou de location d'un véhicule Ford ou Lincoln 2003 ou 2004 neuf en stock avant la déduction du rabais de 500 \$ et des autres rabais. Les prix seront attribués instantanément du 13 novembre 2003 au 15 janvier 2004. Question mathématique requise. Règlement complet du concours à ford.ca ou chez votre conseiller Ford. Le nombre de prix est établi au début du concours et diminue au fur et à mesure. Certaines restrictions s'appliquent. L'offre de 0 % de financement jusqu'à 60 mois s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exclusion des modèles Lincoln, Thunderbird, Escape, Econoline, Série F dont le PTAC dépasse 3 856 kg ainsi que les éditions spéciales Harley-Davidson et les véhicules spéciaux SVT. †† L'offre de 0 % de financement jusqu'à 48 mois s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2004 neufs en stock, à l'exclusion des modèles Lincoln, Mustang, Thunderbird, Econoline, Ranger, Série F à cabine simple et à cabine double dont le PTAC est inférieur à 3 856 kg, Série F SuperCrew, Série F à chaise-cabine dont le PTAC est supérieur à 3 856 kg ainsi que les éditions spéciales Harley-Davidson et les véhicules spéciaux SVT. ** Le rabais supplémentaire taxable du constructeur de 500 \$ à 1 500 \$ s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock à l'exclusion des modèles Lincoln, Thunderbird, Escape, Econoline, Série F éditions spéciales Harley-Davidson et les véhicules spéciaux SVT. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis.